

TRADUCTION 1 - Holidays

English version

Usually I spend my holidays in hot countries with nice beaches, like Thailand or Malaysia, because I love swimming and sunbathing. For instance, last year I went to Bali in Indonesia to spend two weeks. I went there with my family.

We stayed in a nice hotel a few metres from the beach. It was not a five stars hotel, but it was quite elegant and modern. The staff was friendly and the service was excellent. There was a big swimming-pool and a small well-equipped gym. I shared the room with my older brother. It was quite nice but the bed was as hard as concrete.

Since the weather was very nice, we used to spend every day on the beach, from nine o'clock in the morning until midday. Then we had lunch in a local restaurant. The food was great! After that we went back to the beach until five in the evening, we had dinner and went back to the hotel to get some rest and get ready for the evening.

At around eight we went out to have dinner with my parents and then clubbing until late without my parents. It was unforgettable!

I would love to go back there this year but I think that my parents want to try a different type of holiday as they are fed up with the seaside: they want to try the Alps. My father has always wanted to learn how to ski! As far as I am concerned, it suits me fine with as I would love to snowboard!

Version française

D'habitude je passe mes vacances dans des pays chauds avec des belles plages, comme la Thaïlande ou la Malaisie, parce que j'adore nager et bronzer. Par exemple, l'année dernière je suis allé à Bali pour y passer deux semaines. J'y suis allé avec ma famille.

Nous avons logé dans un bon hôtel à quelques mètres de la plage. Ce n'était pas (or : il ne s'agissait pas d') un hôtel cinq étoiles mais c'était assez élégant et moderne. Le personnel était amical et le service était excellent. Il y avait une grande piscine et un gymnase bien équipé. Je partageais la chambre avec mon frère aîné. C'était assez bien mais le lit était dur comme du béton.

Comme il faisait très beau, nous passions chaque jour à la plage, de neuf heures du matin jusqu'à midi. Puis, on déjeunait dans un resto local. La nourriture était géniale ! Après ça on retournait à la plage jusqu'à cinq heures du soir, on dînait et on retournait à l'hôtel pour nous reposer et se préparer pour la soirée.

Vers huit heures on sortait dîner avec mes parents et ensuite on allait en boîte jusqu'à tard sans mes parents. C'était inoubliable!

J'aimerais bien y retourner l'année prochaine mais je pense que mes parents veulent essayer un type différent de vacances car ils en ont marre de la mer : ils veulent essayer les Alpes. Mon père a toujours voulu apprendre à faire du ski ! Quant à moi (or : en ce qui me concerne) ça me dit bien car j'aimerais faire du snowboard !